

3. *постановляет*, что если, в результате постановления Совета Безопасности, до следующей очередной сессии Генеральной Ассамблеи возникнут обязательства, связанные с поддержанием мира и безопасности, в общей сметной сумме, превышающей 10 млн. долл., то Генеральный Секретарь созывает специальную сессию Генеральной Ассамблеи для рассмотрения этого вопроса.

*1285-е пленарное заседание,
17 декабря 1963 года*

1986 (XVIII). Фонд оборотных средств на 1964 финансовый год

Генеральная Ассамблея

постановляет, что:

1. Фонд оборотных средств устанавливается на год, заканчивающийся 31 декабря 1964 г., в сумме 40 млн. долл. США;

2. члены Организации вносят авансы в Фонд оборотных средств в соответствии со шкалой, утвержденной Генеральной Ассамблеей для взносов государств-членов Организации в бюджет на 1964 финансовый год;

3. в счет распределения этих авансов зачитываются:

a) суммы, причитающиеся государствам-членам Организации в результате перевода со счета излишков суммы в 1 079 158 долл., образовавшейся ко времени перевода в Фонд оборотных средств;

b) авансы наличными, уплаченные членами Организации в Фонд оборотных средств на 1963 финансовый год, согласно резолюции 1863 (XVI) Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1962 года;

4. Генеральный Секретарь уполномочивается авансировать из Фонда оборотных средств:

a) суммы, которые могут потребоваться для финансирования бюджетных ассигнований в период до поступления взносов; эти авансы погашаются, как только соответствующие суммы могут быть выделены из поступающих взносов;

b) суммы, которые могут потребоваться для финансирования обязательств, надлежащим образом утвержденных на основании постановлений резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей, в частности резолюции 1985 (XVIII) от 17 декабря 1963 г. о непредвиденных и чрезвычайных расходах; Генеральный Секретарь включает в бюджетную смету суммы, предназначенные для погашения авансов из Фонда оборотных средств;

c) суммы, необходимые в целях сохранения оборотного фонда для финансирования различных амортизирующихся закупок и других операций и не превышающие, вместе с другими авансированными на ту же цель непогашенными суммами, 125 000 долл.; авансы сверх этой общей суммы в 125 000 долл. могут выдаваться с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

d) с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, суммы, которые могут потребоваться для внесения авансовых страховых премий в тех случаях, когда период страхования выходит за пределы финансового года, в котором производится платеж; в бюджетной смете на каждый год Генеральный Секретарь предусматривает, до истечения срока соответствующих страховых полисов, оплату расходов по страхованию, относящихся к каждому такому году;

e) суммы, которые могут потребоваться Фонду уравнивания налогообложения для покрытия текущих обязательств впредь до накопления кредитуемых ему сумм; эти авансы погашаются, как только соответствующие суммы поступают в Фонд уравнивания налогообложения;

f) суммы, не превышающие в течение 1964 года 40 000 долл., которые могут потребоваться для выплаты премий, присуждаемых в целях международного поощрения научных исследований в области борьбы с раковыми заболеваниями, во исполнение резолюции 1398 (XIV) Генеральной Ассамблеи от 20 ноября 1959 г.; при этом в дополнительной бюджетной смете Генеральный Секретарь предусматривает возмещение этих сумм Фонду оборотных средств;

5. если предусмотренная выше, в пункте 1, сумма окажется недостаточной для выполнения целей, нормально относящихся к Фонду оборотных средств, то Генеральный Секретарь уполномочивается использовать в 1964 году наличные средства вверенных ему специальных фондов и счетов на условиях, установленных в резолюции 1341 (XII) Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1958 г., или поступления по ссудам, разрешенным Генеральной Ассамблеей.

*1285-е пленарное заседание,
17 декабря 1963 года*

1987 (XVIII). План конференций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального Секретаря о

плане конференций³⁷ и соответствующие рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³⁸,

1. *постановляет* продолжать придерживаться в течение еще одного года, до 31 декабря 1964 г., плана конференций, установленного ее резолюциями 1202 (XII) от 13 декабря 1957 г. и 1851 (XVII) от 19 декабря 1962 года;

2. *просит* Экономический и Социальный Совет:

а) рассмотреть возможность проведения его ежегодных сессий в более ранние сроки, а именно — первой сессии в январе, а летней сессии в мае или начале июня;

б) предпринять в 1964 году изучение вопроса о наиболее целесообразной периодичности сессий его функциональных комиссий, комитетов и других вспомогательных органов, а также возможности объединения или упразднения тех вспомогательных органов, полномочия которых могут частично совпадать, с таким расчетом, чтобы его заключения могли быть представлены Генеральной Ассамблее на девятнадцатой сессии;

3. *предлагает* Генеральному Секретарю сообщить Экономическому и Социальному Совету информацию административного и бюджетного характера, которая может облегчить изучение Советом указанного вопроса;

4. *постановляет* что, как общее правило и по крайней мере до тех пор, пока не удастся рационализировать нормальную годовую программу конференций, должно созываться ежегодно не больше одной крупной специальной конференции.

*1285-е пленарное заседание,
17 декабря 1963 года*

1988 (XVIII). Программы технической помощи, проводимые за счет обыкновенного бюджета Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев предложение, содержащееся в пунк-

³⁷ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, во-

те 6 резолюции 953 (XXXVI) Экономического и Социального Совета от 5 июля 1963 года,

1. *уполномочивает* Генерального Секретаря при проведении программы, предусмотренной в части V (Специальные программы) бюджета, производить в суммах, предназначенных для разделов 13 и 14, а также для главы I раздела 16 изменения, не вызывающие по любому из этих разделов сокращения свыше 5 процентов, которые позволили бы ему переводить денежные средства для увеличения сумм, ассигнованных по одному или нескольким разделам части V;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю представлять Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам и Комитету технической помощи доклад о использовании им указанных полномочий.

*1285-е пленарное заседание,
17 декабря 1963 года*

1989 (XVIII). Постановления и условия, регулирующие выпуск облигаций Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылась на свое решение, содержащееся в пункте 1 резолюции 1739 (XVI) от 20 декабря 1961 г., о предоставлении Генеральному Секретарю права выпустить облигации Организации Объединенных Наций в соответствии с постановлениями и условиями, изложенными в приложении к указанной резолюции,

постановляет изменить пункт 8 приложения к резолюции 1739 (XVI) Генеральной Ассамблеи, ранее измененный резолюцией 1878 (S-IV) Ассамблеи, от 27 июня 1963 г., и изложить его в следующей редакции:

«8. Облигации могут быть проданы полностью или частично в различные сроки до 31 декабря 1964 года».

*1285-е пленарное заседание,
17 декабря 1963 года*

семнадцатая сессия, Приложения, пункт 60 повестки дня, документ A/5638.

³⁸ Там же, документ A/5647.

*

* *